



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC
CSÍKSZEREDA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

HOTĂRÂREA Nr. 309/2022

privind aprobarea modificării Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesionare directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

Consiliul Local al Municipiului Miercurea-Ciuc, întrunit în ședința ordinară din data de 30 septembrie 2022;

Analizând Referatul de aprobare al viceprimarului Bors Béla cu nr. 45159/19.08.2022 și Raportul de specialitate nr. 45161/19.08.2022 întocmit de Serviciul patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc, prin care propune adoptarea hotărârii referitor la modificarea Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesionare directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.;

Pe baza rapoartelor comisiei:

- juridice;
- activități științifice, învățământ, cultură și orașe înfrățite;
- economice, servicii publice și comerț;

Luând în considerare Ordonanța Guvernului nr. 71/2002, privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând cont de art. 36 alin. (1) din Legea nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 31/1990 a societăților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 353/2021 privind aprobarea înființării de către Municipiului Miercurea-Ciuc a societății CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. Miercurea-Ciuc;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 106/2022 privind aprobarea studiului de oportunitate pentru gestiunea serviciului public de administrare a domeniului privat și public - activitate de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive din municipiul Miercurea-Ciuc;

Văzând Hotărârea Consiliului Local Municipal Miercurea-Ciuc nr. 195/2022 privind aprobarea delegării gestiunii prin concesionare directă a serviciului public de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc în favoarea CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. și Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesionare directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea-Ciuc;

În contextul prevederilor art. 7 din Legea nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, cu completările ulterioare, coroborat cu art. 30 lit. d) din Ordonanța Guvernului nr. 71/2002, privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare,

proiectul de hotărâre a fost înregistrat în Registrul special pentru evidența anunțurilor referitor la elaborarea unor proiecte de acte normative și la ședințele publice ale Consiliului Local, a fost afișat la sediul Primăriei municipiului Miercurea-Ciuc, în spațiul accesibil publicului atestat prin procesul-verbal de afișare nr. 124/19.08.2022 și a fost publicat pe pagina de internet la adresa: www.miercureaciuc.ro;

Văzând art. 59 din Legea 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1), (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), precum art. 627 alin. (2) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE

Art. I. Se aprobă modificarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesionare directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022, conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. II. Se aprobă modelul Actului adițional nr.1 la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesionare directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat – activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc, conform Anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. III. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează administratorul public Dósa Szilárd, prin Serviciul patrimoniu și comercial din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc.

Art. IV. Prezenta hotărâre se comunică:

- a) Instituției Prefectului Județului Harghita;
- b) Primarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Korodi Attila;
- c) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Bors Béla;
- d) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, doamna Sógor Enikő;
- e) Administratorului public al municipiului Miercurea-Ciuc, domnul Dósa Szilárd;
- f) Serviciului patrimoniu și comercial;
- g) CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L. Miercurea-Ciuc.

Președintele ședinței
ÁBRAHÁM ELŐD LAJOS



Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF



Modificarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesiune directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Hotărârii Consiliului Local nr. 195/2022

1). Alin. (2) al subpct. 1.1 din cadrul pct. 1. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:

"Având la baza prevederile art. 10, alin. (1) lit. a), alin. (3)-(4), art. 12-13, din Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, Hotărârea Guvernului nr. 955/2004 pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare al Ordonanței Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, Consiliul Local Miercurea-Ciuc se impune ca activitatea de administrare și exploatarea bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc să se realizeze prin gestiune delegată, prin contract de concesiune, de către un operator economic."

2). Lit. a) și c) al subpct. 9.1 din cadrul pct. 9. "REGIMUL JURIDIC AL BUNURILOR UTILIZATE DE OPERATOR ÎN DERULAREA SERVICIULUI" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se modifică și vor avea următorul cuprins:

"a) bunuri de retur - bunurile care au făcut obiectul gestiunii delegate, precum și cele realizate de operator în conformitate cu programele de investiții și care au legătură directă cu bunurile date în concesiune, făcând parte integrantă din acestea. Bunurile obținute în urma activității de investiții a operatorului devin bunuri de retur, după ce operatorul își recuperează integral valoarea investită, prin amortizare. Bunurile de retur revin deplin drept, gratuite și libere de orice sarcini Municipiului Miercurea-Ciuc la încetarea contractului de delegare a gestiunii."

"c) bunuri proprii - sunt acele bunuri care la încetarea contractului de concesiune rămân în proprietatea operatorului. Bunurile proprii sunt acele bunuri care au aparținut operatorului la începutul perioadei de gestiune delegată și au fost utilizate de către acesta pe durata gestiunii, precum și toate bunurile achiziționate de operator pe perioada derulării contractului și bunuri care nu fac parte integrantă din bunurile ce constituie obiectul gestiunii."

3). Primul subpunct al subpct. 9.2 din cadrul pct. 9. "REGIMUL JURIDIC AL BUNURILOR UTILIZATE DE OPERATOR ÎN DERULAREA SERVICIULUI" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se modifică și vor avea următorul cuprins:

"Predarea – primirea bunurilor date în concesiune va fi consemnată în procesul verbal care se va încheia în acest scop, în termen de 30 de zile lucrătoare de la semnarea contractului de delegare a gestiunii;"

4). Subpct. 14.1 din cadrul pct. 14. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a HCL nr. 195/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:

"14.1 Durata contractului de delegare a gestiunii **delegate** este de 29 ani, cu drept de prelungire în condițiile legii. Contractul de delegare a gestiunii poate fi prelungit doar o singură dată, cu condiția ca durata totală să nu depășească 49 de ani."

Președintele ședinței
ÁBRAHÁM ELŐD LAJOS

Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF

Actul adițional nr. 1/____/____/____.2022

la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC, cu sediul în municipiul Miercurea Ciuc, P-ța Cetății, nr. 1, jud. Harghita, CIF 424547, reprezentat prin Dl. Bors Béla - având funcția de viceprimar, pe de o parte, în calitate de delegatar,

și

CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L., înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul J19/707/30.12.2021, având codul unic de înregistrare 45417319, cu sediul în Miercurea-Ciuc, P-ța Cetății nr.1, județul Harghita, înființată prin HCL nr. 353/2021, reprezentată prin Páll Andrea, având funcția de administrator, pe de altă parte, în calitate de delegat,

au convenit asupra încheierii prezentului act adițional la Contractul nr. 599/13.07.2022 de delegare prin concesiune directă a gestiunii serviciului comunitar de administrare a domeniului public și privat - activitatea de administrare a bazelor sportive și a activităților recreative și distractive în municipiul Miercurea – Ciuc, prin care contractul se modifică, după cum urmează:

Art. I. Se aprobă modificarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesiune directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Contractului nr. 599/2022, conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezentul Act adițional.

Art. II. Primul pct. al Anexei nr. 4.1 la Contractul nr. 599/2022 se modifică și va avea cuprinsul din Anexa nr. 2 la prezentul Act adițional.

DELEGATAR
MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC
Viceprimar
Bors Béla

DELEGAT
CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.
Administrator
Páll Andrea

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP

Vizat juridic

Șef serviciu
Salamon Ildikó

Președintele sedinței
ÁBRAHÁM ELŐD LAJOS

Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF

Modificarea Caietului de sarcini pentru delegarea gestiunii prin concesionare directă a serviciului comunitar de administrare a domeniului privat și public – activitate de administrare și exploatare a bazelor sportive și de agrement din municipiul Miercurea-Ciuc, din Anexa nr. 1 a Contractului nr. 599/2022

1). Alin. (2) al subpct. 1.1 din cadrul pct. 1. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a a Contractului nr. 599/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:

"Având la baza prevederile art. 10, alin. (1) lit. a), alin. (3)-(4), art. 12-13, din Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, Hotărârea Guvernului nr. 955/2004 pentru aprobarea reglementărilor-cadru de aplicare al Ordonanței Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, Consiliul Local Miercurea-Ciuc se impune ca activitatea de administrare și exploatarea bazelor sportive și de agrement în municipiul Miercurea-Ciuc să se realizeze prin gestiune delegată, prin contract de concesiune, de către un operator economic."

2). Lit. a) și c) al subpct. 9.1 din cadrul pct. 9. "REGIMUL JURIDIC AL BUNURILOR UTILIZATE DE OPERATOR ÎN DERULAREA SERVICIULUI" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a a Contractului nr. 599/2022 se modifică și vor avea următorul cuprins:

"a) bunuri de retur - bunurile care au făcut obiectul gestiunii delegate, precum și cele realizate de operator în conformitate cu programele de investiții și care au legătură directă cu bunurile date în concesiune, făcând parte integrantă din acestea. Bunurile obținute în urma activității de investiții a operatorului devin bunuri de retur, după ce operatorul își recuperează integral valoarea investită, prin amortizare. Bunurile de retur revin de plin drept, gratuite și libere de orice sarcini Municipiului Miercurea-Ciuc la încetarea contractului de delegare a gestiunii."

"c) bunuri proprii - sunt acele bunuri care la încetarea contractului de concesiune rămân în proprietatea operatorului. Bunurile proprii sunt acele bunuri care au aparținut operatorului la începutul perioadei de gestiune delegată și au fost utilizate de către acesta pe durata gestiunii, precum și toate bunurile achiziționate de operator pe perioada derulării contractului și bunuri care nu fac parte integrantă din bunurile ce constituie obiectul gestiunii."

3). Primul subpunct al subpct. 9.2 din cadrul pct. 9. "REGIMUL JURIDIC AL BUNURILOR UTILIZATE DE OPERATOR ÎN DERULAREA SERVICIULUI" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a Contractului nr. 599/2022 se modifică și vor avea următorul cuprins:

"Predarea - primirea bunurilor date în concesiune va fi consemnată în procesul verbal care se va încheia în acest scop, în termen de 30 de zile lucrătoare de la semnarea contractului de delegare a gestiunii;"

4). Subpct. 14.1 din cadrul pct. 14. "PREZENTARE GENERALĂ" din Caietul de sarcini, Anexa nr. 1 a Contractului nr. 599/2022 se modifică și va avea următorul cuprins:

"14.1 Durata contractului de delegare a gestiunii delegate este de 29 ani, cu drept de prelungire în condițiile legii. Contractul de delegare a gestiunii poate fi prelungit doar o singură dată, cu condiția ca durata totală să nu depășească 49 de ani."

DELEGATAR
MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP

Vizat juridic

Şef serviciu
Salamon Ildikó

DELEGAT
CSÍKI SPORT ÉS REKREATIV S.R.L.

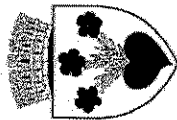
Administrator
Páll Andrea

Preşedintele sedinţei
ÁBRAHÁM ELŐD LAJOS



Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF





CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC
CSÍKSZEREDA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Anexa nr. 2 la Act adițional

Primul tabel din Anexa nr. 4.1 la Contractul de delegare nr. 599/2022

Nr. crt.	Descrierea tarifului	Cuantum și valabilitate	Termen de plată
1.	Tarife aferente programului municipal „Kori&Úszás”	5 lei/intrare 1 oră	La intrarea în piscină, zilnic între orele 8,00-16,00

Pct. 2 lit. e), lit. o) și lit. p) din al doilea tabel din Anexa nr. 4.1 la Contractul de delegare nr. 599/2022

Nr. crt.	Descrierea tarifului	Cuantum	Termen de plată
2.	Tarifele biletelor și abonamentelor aplicate la piscina „Csíki Csobbanó”		
	Tipul biletului	Valabilitate	Observații
e)	Bilet pentru elevi și studenți (sub 26 ani) cu legitimație de elev/student	3 ore	Zilnic
o)	Se abrogă.	Se abrogă.	Se abrogă.
p)	Se abrogă.	Se abrogă.	Se abrogă.

DELEGATAR

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

Viceprimar
Bors Béla

Administrator public
Dósa Szilárd

Director executiv
Gyenge Áron

Vizat CFP

Vizat juridic

Şef serviciu
Salamon Ildikó

Preşedintele şedinţei

ÁBRAHÁM ELŐD LAJOS

Contrasemnează pentru legalitate –

Secretar general

WOHLFART RUDOLF

DELEGAT

CSÍKI SPORT ÉS REKREATÍV S.R.L.

Administrator
Páll Andrea